



INTERPRETES ESPAGNOL-FRANÇAIS

La mission d'interprétariat consiste à traduire les présentations et les débats avant et après les films pour assurer la communication entre les invités et les spectateurs dans les salles.

Préparation:

- Participer aux réunions d'organisation.
- On vous fournira un vocabulaire cinématographique et des pistes qui vous aideront à assurer la traduction.
- Il faut voir le film en amont du festival et se renseigner dessus, ce qui rendra plus facile la traduction du débat (on vous fournira une copie du film pour que vous puissiez le voir à l'avance). Vous pouvez aussi le voir en salle le jour de la projection.

Réalisation :

- La ponctualité est indispensable.
- Avoir une aisance relationnelle et être capable de parler devant un public.

Cette mission permet de...

- Découvrir comment fonctionne un festival de cinéma.
- S'entraîner à la traduction simultanée si vous voulez en faire votre métier.
- Rencontrer des réalisateurs, acteurs et d'autres professionnels du cinéma espagnol.
- Voir des films !

Quelques détails...

- Votre langue maternelle ou d'expression principale doit être le français et vous devez avoir un excellent niveau d'espagnol.